

EURÓPSKY PARLAMENT

2004



2009

Výbor pre hospodárske a menové veci

ECON_PV(2007)0320_1

ZÁPISNICA

zo schôdze, ktorá sa konala v dňoch 20. marca 2007 od 15.00 h do 19.00 h
a 21. marca 2007 od 9.00 h do 13.00 h
v BRUSELI

Schôdza sa začala v utorok 20. marca 2007 o 15.08 h. Viedla ju predsedníčka Pervenche Berès.

1. Prijatie programu schôdze ECON_OJ (2007)0320_1v01-00

Program schôdze bol prijatý v podobe uvedenej v tejto zápisnici.

2. Oznámenia predsedníčky

Predsedníčka privítala Joopa Posta, nového člena za PPE-DE, ktorý nahradil Renata Brunettu. Predsedníčka oznámila, že vypočutie o SWIFT sa uskutoční 26. marca, spolupredsedami budú Jean-Marie Cavada a José Manuel García-Margallo y Marfil. Tiež to, že delegácia Výboru pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci navštívi Spojené štáty americké v termíne od 16. do 18. apríla a prediskutuje s americkými orgánmi aféru SWIFT. Koordinátori Výboru pre hospodárske a menové veci súhlasili, že k delegácii sa pripojí predstaviteľ ich výboru. Predsedníčka informovala poslancov, že prezentácia výsledkov štúdie vplyvu na finančné služby sa uskutoční 21. marca o 15.00 h.

3. Výmena názorov s pani Neelie Kroes, komisárkou pre hospodársku súťaž

Rečníci: Pervenche Berès, Neelie Kroes (Komisia), Elisa Ferreira, José Manuel García-Margallo y Marfil, Antolín Sánchez Presedo, Alexander Radwan, Kurt Joachim Lauk, Wolf Klinz, Ieke van den Burg, Margarita Starkevičiūtė, Jonathan Evans, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Werner Langen, Sahra Wagenknecht, Udo Bullmann, Sharon Bowles a Guntars Krasts

4. Správa o politike hospodárskej súťaže za rok 2005

ECON/6/45775
Spravodajkyňa: Elisa Ferreira
Prvá výmena názorov

Rečníci: Elisa Ferreira a Jonathan Evans

5. Dokončenie vnútorného trhu poštových služieb Spoločenstva

ECON/6/41940 PA – PE 384.599
***I – KOM(2006)0594 – C6-0354/2006 – 2006/0196(COD)
Termín na predkladanie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov: **22. marec 2007**
o 12.00 h
Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Gilles Savary
Posúdenie návrhu stanoviska

Rečníci: Gilles Savary, Corien Wortmann-Kool, Olle Schmidt, Brian Crowley, Heide Rühle, Zsolt László Becsey, Wolf Klinz a Astrid Lulling

6. Roaming vo verejných mobilných sieťach

ECON/6/39857 PA – PE 382.555
***I – KOM(2006)0382 – C6-0244/2006 – 2006/0133(COD) AM – PE 384.546
Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Andrea Losco
Posúdenie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov

Rečníci: Andrea Losco, Gunnar Hökmark, Katerina Batzeli, Sophia in 't Veld a Astrid Lulling

7. Verejné financie v EMÚ v roku 2006

ECON/6/42503 PR – PE 382.460
KOM(2006)0304 – 2007/2004(INI) AM – PE 384.510
Spravodajca: Kurt Joachim Lauk
Posúdenie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov

Rečníci: Kurt Joachim Lauk, Dariusz Rosati, Sophia in 't Veld a Pervenche Berès

8. Globalizovaná Európa – vonkajšie stránky konkurencieschopnosti

ECON/9/43642 PA – PE 384.586
2006/2292(INI) AM – PE 386.350
Spravodajca výboru požiadaneho o stanovisko: Benoît Hamon
Posúdenie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov

Rečníci: Benoît Hamon, Cristobal Montoro Romero a Wolf Klinz

Schôdza sa skončila o 19.00 h.

* * *

Schôdza sa začala v stredu 21. marca 2007 o 9.00 h. Viedla ju predsedníčka Pervenche Berès.

9. Európska centrálna banka – Dialóg o monetárnych otázkach s prezidentom ECB pánom Jeanom-Claudeom Trichetom

Rečníci: Pervenche Berès, Jean-Claude Trichet (ECB), Alexander Radwan, Piia-Noora Kauppi, Werner Langen, Ieke van den Burg, Dariusz Rosati, Wolf Klinz, Guntars Krasts, Gay Mitchell, Kurt Joachim Lauk, Gunnar Hökmark, Benoît Hamon, Elisa Ferreira, Lapo Pistelli, John Purvis a Cristobal Montoro Romero

10. Roaming vo verejných mobilných sieťach

ECON/6/39857 PA – PE 382.555
***I – KOM(2006)0382 – C6-0244/2006 – 2006/0133(COD) AM – PE 384.546
Prijatie návrhu stanoviska

Záverečné hlasovanie: Návrh stanoviska bol prijatý 24 hlasmi, 15 poslanci hlasovali proti a jeden poslanec sa zdržal.

11. Program Fiscalis 2013

ECON/6/37076 PR – PE 382.239
***I – KOM(2006)0202 – C6-0159/2006 – 2006/0076(COD)
Spravodajca: Hans-Peter Martin
Prijatie návrhu správy

Záverečné hlasovanie: Návrh správy bol prijatý 40 hlasmi, nikto nehlasoval proti a jeden poslanec sa zdržal.

12. Základné informácie o parite kúpnej sily

ECON/6/35195 PR – PE 382.545
***I – KOM(2006)0135 – C6-0100/2006 – 2006/0042(COD) AM – PE 384.413
Spravodajkyňa: Sharon Bowles
Prijatie návrhu správy

Záverečné hlasovanie: Návrh správy bol prijatý 38 hlasmi, nikto nehlasoval proti a nikto sa hlasovania nezúčastnil.

13. Verejné financie v EMÚ v roku 2006

ECON/6/42503 PR – 382.460
KOM(2006)0304 – 2007/2004(INI) AM – PE 384.510
Spravodajca: Kurt Joachim Lauk
Prijatie návrhu správy

Záverečné hlasovanie: Návrh rozhodnutia bol prijatý 33 hlasmi, 2 poslanci hlasovali proti a nikto sa hlasovania nezúčastnil.

14. Globalizovaná Európa – vonkajšie stránky konkurencieschopnosti

ECON/6/43642 PA – PE 384.586
2006/2292(INI) AM – PE 386.350
Spravodajca výboru požiadaného o stanovisko: Benoît Hamon

Prijatie návrhu stanoviska

Závěrečné hlasovanie: Návrh rozhodnutia bol prijatý 38 hlasmi, nikto nehlasoval proti a nikto sa hlas

15. Prínos daňovej politiky k Lisabonskej stratégii

ECON/6/45716

PR – PE 386.393

Spravodajkyňa: Sahra Wagenknecht

Termín na predkladanie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov: **16. máj 2007 o 12.00 h**

Posúdenie návrhu správy

Rečníci: Sahra Wagenknecht a Ieke van den Burg.

16. Zasielanie údajov národných účtov

ECON/6/32735

PR – PE 382.242

***I – KOM(2005)0653 – C6-0438/2005 – 2005/0253(COD)

Spravodajca: José Manuel García-Margallo y Marfil

Posúdenie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov

Rečníci: José Manuel García-Margallo y Marfil

17. Uvedenie poznatkov do praxe: Všeobecná inovačná stratégia pre EÚ

ECON/6/42374

PA – PE 384.583

KOM(2006)0502 – 2006/2274(INI)

AM – PE 386.355

Spravodajkyňa výboru požiadaneho o stanovisko: Sharon Bowles

Posúdenie pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov

Rečníci: Sharon Bowles a Donata Gottardi

18. Dátum a čas konania nasledujúcej schôdze

27. marca 2007 od 9.00 h do 12.30 h a od 15.00 h do 18.30 h.

Schôdza sa skončila o 13.00 h.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU
REĢISTRŠ/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLĒTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Předsednictví/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Pervenche Berès (P)(1/2), José Manuel García-Margallo y Marfil (VP)(1/2), Guntars Krasts (VP)(1/2), John Purvis (VP)(1/2), Joseph Muscat (VP)(1/2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Zsolt László Becsey (1/2), Sharon Bowles (1/2), Udo Bullmann (1/2), Ieke van den Burg (1/2), David Casa (1/2), Jonathan Evans (1), Elisa Ferreira (1/2), Jean-Paul Gauzès (1/2), Donata Gottardi (1/2), Benoît Hamon (1/2), Gunnar Hökmark (1/2), Karsten Friedrich Hoppenstedt (1/2), Sophia in 't Veld (1/2), Othmar Karas (2), Piia-Noora Kauppi (1/2), Wolf Klinz (1/2), Christoph Konrad (1/2), Kurt Joachim Lauk (1/2), Andrea Losco (1/2), Astrid Lulling (1/2), Hans-Peter Martin (1/2), Gay Mitchell (2), Cristobal Montoro Romero (1/2), Lapo Pistelli (1/2), Joop Post (1), Alexander Radwan (1/2), Bernhard Rapkay (1/2), Dariusz Rosati (1/2), Eoin Ryan (1/2), Heide Rühle (1/2), Antolín Sánchez Presedo (1/2), Manuel António dos Santos (1/2), Olle Schmidt (1/2), Lydia Shouleva (1/2), Cristian Stănescu (1/2), Margarita Starkevičiūtė (1/2), Sahra Wagenknecht (1/2)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavadojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Náhradníci/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Katerina Batzeli (1/2), Valdis Dombrovskis (1/2), Harald Ettl (1/2), Werner Langen (1/2), Diamanto Manolakou (2), Janusz Onyszkiewicz (2), Maria Petre (2), Gilles Savary (1), Andreas Schwab (2), Lars Wohlin (1/2), Corien Wortmann-Kool (1)

178 (2)
Gianluca Susta (2)
183 (3)
Brian Crowley (1), Carlo Fatuzzo (2)
46 (6) (Punto del orden del día/Bod pořadu jednání/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktā/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 20.3.2007
(2) 21.3.2007

Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taç-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Jean-Claude Trichet

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Micheline Janssen, Anastassio Papadopoulos, Armand Tonnerre
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)
Alain Alexis, Hasan Alkas, Bartho Pronk, Francesco Contesso, Andras Inotai, Gerhard Keinhorst, Neelie Kroes, Daniel Muether, Nina Percival. Sam Pieters, Magnus Vesterlund
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
Elisabeth Ardaillon-Poirier, Jena-François Juéry, Lucas ter Braak, Amorea Zizola

Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI	David Batt, Jose Botella, Christian Scheinert Annabel Garnier, Richard Held, Ute Müller Titus Poenaru Inès Trépan Andreas Wehr Paul Nuttall Aivars Berners, Helena Walsh

Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinet des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urząd preśdnieka/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinet des Generalsekretærs/Peasekretæri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõitkåri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária geralneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Vincent Meunier, Radek Pilar
DG IPOL	Maria Rosa Basile, Arttu Måkipääm Wojciech Sperzynski
DG EXPO	
DG INFO	Ralph Pine
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	
Servicio Jurídico/Právni služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Nikolaus Graf Vitzthum	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteo sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet	
Karl-Peter Repplinger, John-Paul Dryden, Johannes Litzelmann, Philippe Troussard, Lars Vind Sørensen	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Brendan Dignam	

- * (P) = Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviseelő/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jāsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficjal/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman